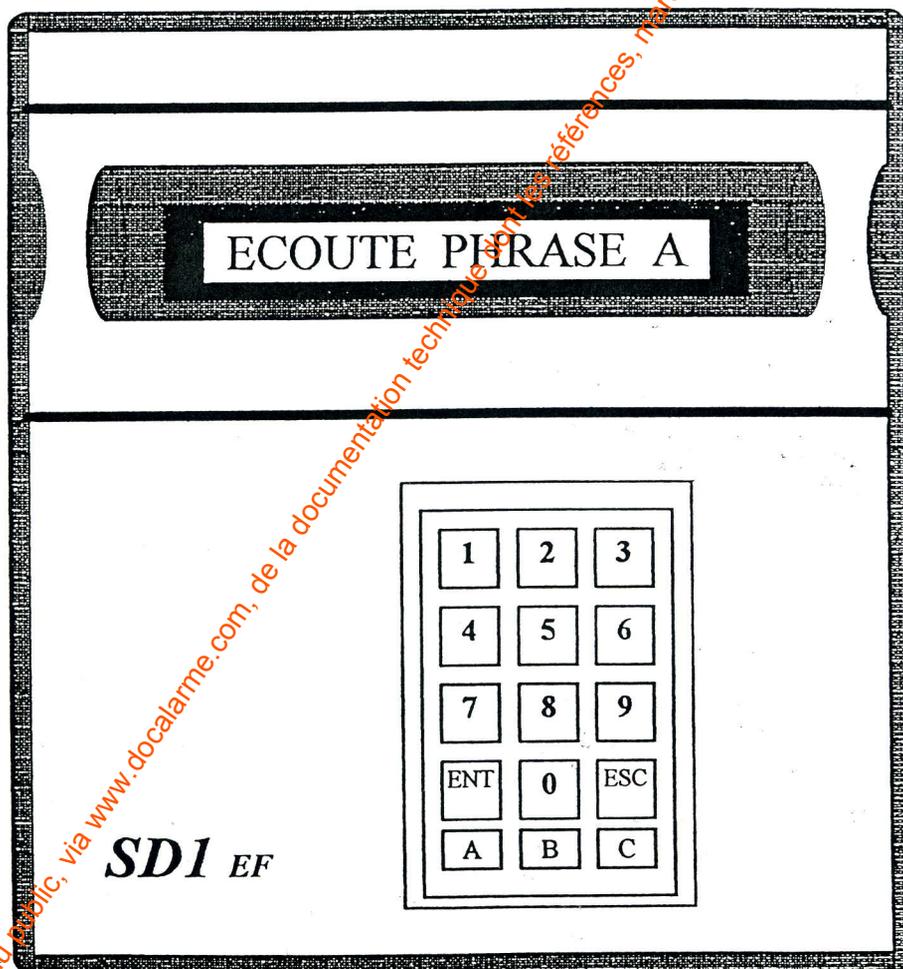


# SD1 EF

## TRANSMETTEUR VOCAL



## NOTICE D'INSTALLATION

## SOMMAIRE

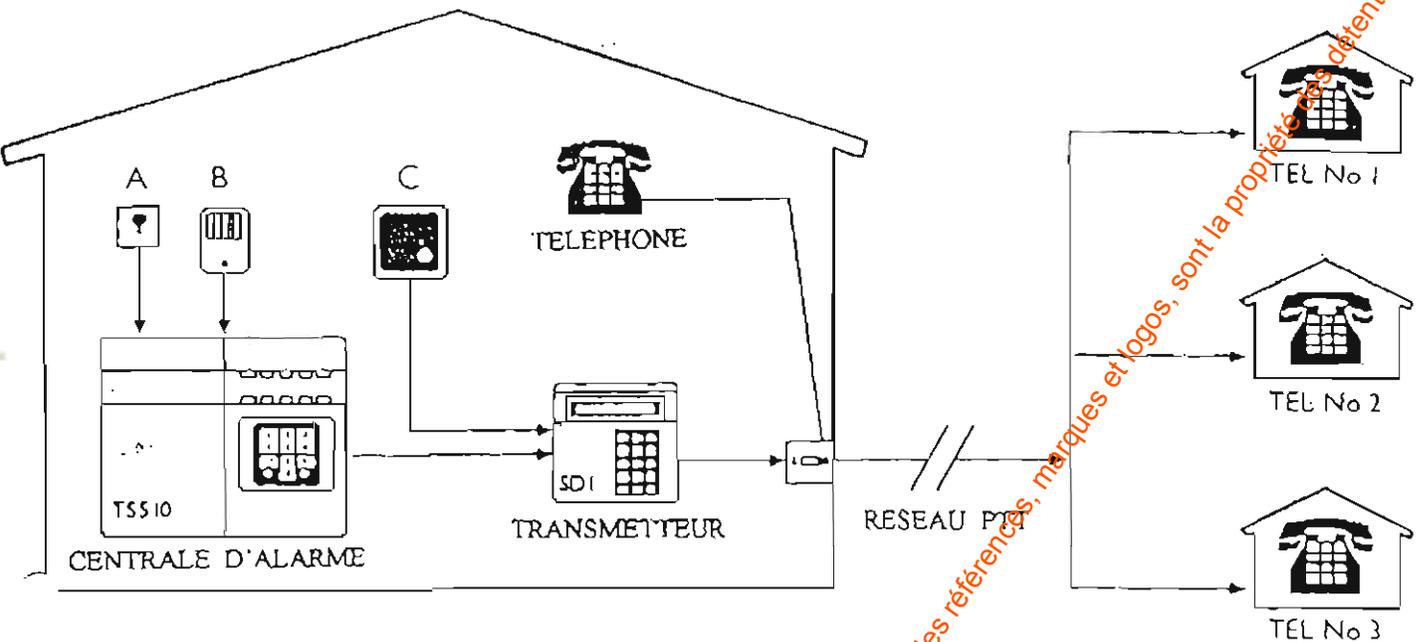
	Page
1 CARACTERISTIQUES TECHNIQUES . . . . .	2
2 DESCRIPTION GENERALE . . . . .	3
3 ENVIRONNEMENT . . . . .	4
4 INSTRUCTIONS DE MONTAGE . . . . .	4
5 IMPLANTATION DES COMPOSANTS . . . . .	5
6 RACCORDEMENTS . . . . .	5
7 RACCORDEMENT LIGNE TELEPHONIQUE . . . . .	7
8 MISE EN SERVICE ET ESSAIS . . . . .	7
9 ACQUITTEMENT . . . . .	8
10 GUIDE DES INCIDENTS DE FONCTIONNEMENT . . . . .	8

MENVIER SECURITY

ENGLAND

**1 CARACTERISTIQUES TECHNIQUES****Alimentation:** 11.5 à 14 Volts continus.**Consommation:** 35 mA au repos; 70 mA en marche.**Tension de commande:** A, B, C (apparition / disparition de tension ou de 0 volts, tension de 5 à 28 volts).**Messages A, B, C, 0:** 8 secondes maxi par message.**Numéros de téléphone:** 3 numéros de 16 chiffres chacun.**Dimensions:** Largeur 130, Hauteur 130, Epaisseur 30 mm.

## 2 DESCRIPTION GENERALE



**RACCORDEMENT:** Le SD1 se raccorde entre une centrale d'alarme et la ligne téléphonique. Il se comporte comme un poste supplémentaire et ne modifie en rien le fonctionnement normal de l'installation. Cependant, si le SD1 est en marche, les messages seront audibles si le combiné est décroché. Le SD1 n'a pas besoin de batterie étant donné qu'il est alimenté par la centrale d'alarme, elle-même secourue par batterie.

Le SD1 possède trois entrées qui dans l'exemple ci-dessus sont: A - Agression, B - Intrusion, C - Incendie. Ces entrées correspondent aux messages A, B, et C que le SD1 peut mémoriser et transmettre. Si la centrale ne gère pas l'incendie, on peut raccorder directement sur le SD1 un détecteur de fumée, comme dans l'exemple. Le réglage des entrées peut être sélectionné en appaition/dispaition de tension ou de 0 volts. L'autoprotection du SD1 peut être gérée par la centrale.

**NUMEROS DE TELEPHONE:** Le SD1 peut appeler trois numéros de téléphone différents pour transmettre ses messages. Chaque numéro peut comporter jusqu'à 16 chiffres, et se programme à l'aide du clavier et de l'afficheur du SD1. **REMARQUE:** Ne pas programmer de numéros d'urgence (police, pompiers..)

**MESSAGES:** Le SD1 possède un micro et un haut-parleur incorporés de façon à ce que l'on puisse enregistrer et écouter les messages. Lors d'une transmission, le SD1 émet un message commun (0) et un des trois messages d'alarme (A, B ou C). Le message 0 comporte l'identité et l'adresse du site, et les messages A, B et C informent sur la nature de l'alarme (Agression, Intrusion et Incendie dans l'exemple). Chaque message peut durer jusqu'à 8 secondes maximum. Lors d'un appel, le message total peut donc durer jusqu'à 16 secondes. (0 + A, B ou C).

**ACQUIT:** A la réception d'un appel du SD1, le destinataire acquitte le transmetteur en pressant la touche [8] de son téléphone. Il faut bien sûr que le téléphone soit un poste multifréquence; si le poste est décimal (ancien modèle) l'acquit ne peut être effectué que par l'intermédiaire d'un boîtier d'acquit. Le SD1 peut se programmer pour s'arrêter dès le premier acquit ou après deux ou trois acquits.

Si le message n'est pas acquitté, le SD1 renouvelle quatre fois son appel après quoi il abandonne. Il essaie ensuite sur le second numéro de téléphone. Cette procédure est renouvelée trois fois pour les trois numéros de téléphone. Si aucun acquit n'est effectué, le SD1 abandonne complètement.

### 3 ENVIRONNEMENT

Le SD1 a été conçu pour être raccordé à un système d'alarme ou équivalent. Le système d'alarme doit posséder une alimentation auxiliaire délivrant au moins 100 mA sous 11.5 à 14 volts.

### 4 INSTRUCTIONS DE MONTAGE

Séparer le capot et la base en utilisant un tournevis pour pousser les deux clips de fixation (en haut ou en bas), vers l'intérieur (voir figure 1). Déclipser le capot et le mettre à l'écart.

Présenter la base en position de fixation (trou en forme de serrure en haut) et marquer l'endroit des trois perçages (voir figure 1). Retirer la base et effectuer les perçages.

Passer les câbles à travers l'entrée de câbles, puis fixer la base sur le mur.

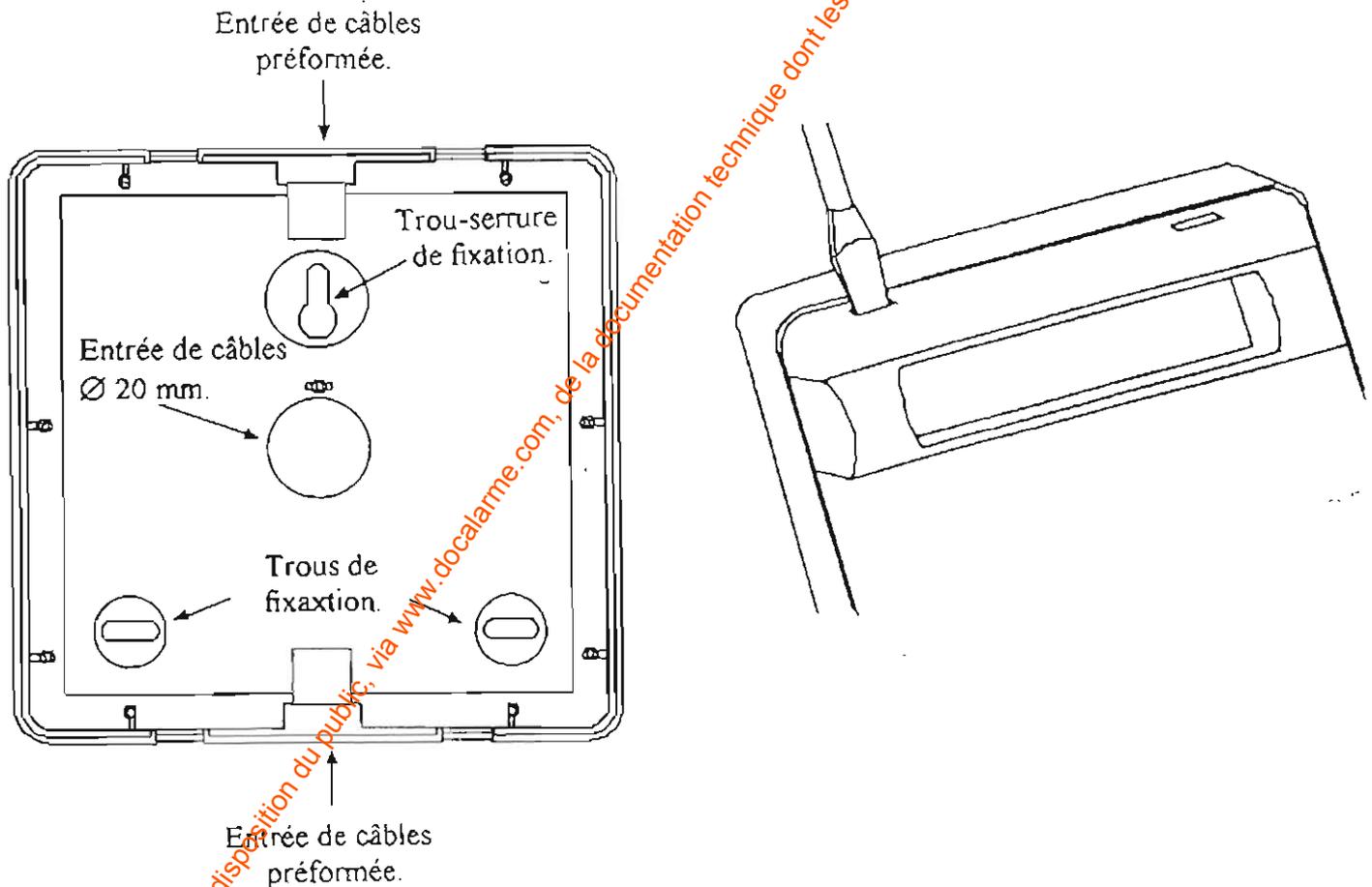


FIGURE 1

## 5 IMPLANTATION DES COMPOSANTS

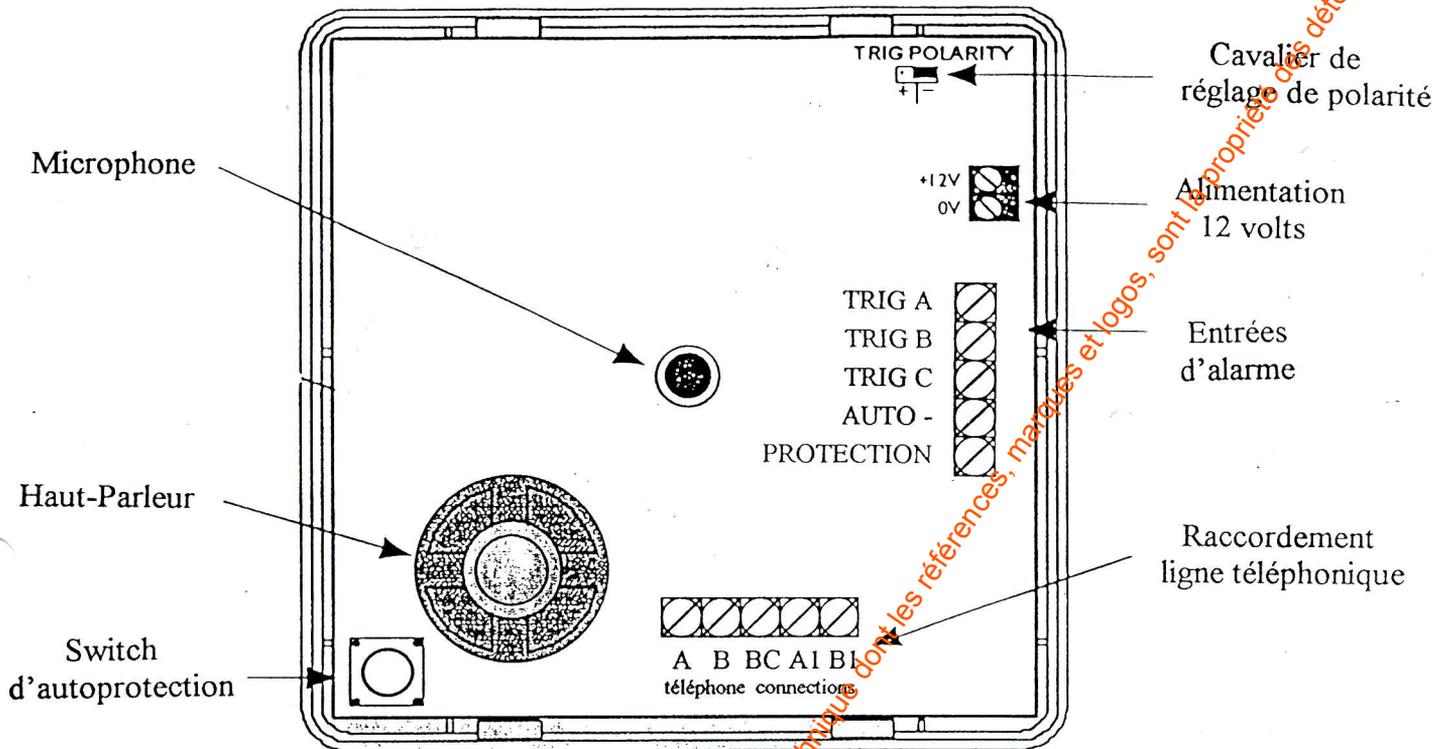


FIGURE 2  
IMPLANTATION DES COMPOSANTS

## 6 RACCORDEMENT

Avant d'effectuer les raccordements sur le SD1, couper les alimentations 220 et 12 volts de la centrale d'alarme.

**TRIG A:** Quand elle est activée, le SD1 prend la ligne et envoie le message A.

**TRIG B:** Quand elle est activée, le SD1 prend la ligne et envoie le message B.

**TRIG C:** Quand elle est activée, le SD1 prend la ligne et envoie le message C.

Les entrées trig peuvent être paramétrées pour fonctionner en apparition de tension ou en apparition de 0 volts. Placer le cavalier 'trigger polarity' dans la position adéquate. La figure 3 montre les différentes possibilités de raccordement sur les entrées du SD1.

**BOX** Ce boîtier peut être raccordé à la boucle d'autoprotection générale de la centrale d'alarme, de manière à surveiller l'ouverture du SD1.

**0 VOLT:** Raccorder un 0 volt permanent en provenance de la centrale.

**12 VOLTS:** Raccorder un 12 volts permanent en provenance de la centrale.

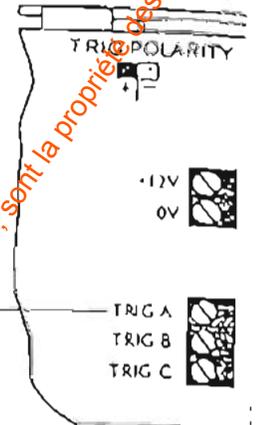
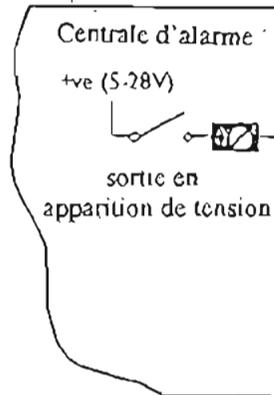
**REMARQUE:** Le SD1 a besoin d'une alimentation permanente. Si l'alimentation disparaît, même momentanément, les numéros de téléphone et les messages seront effacés.

## RACCORDEMENT A LA CENTRALE D'ALARME

## RACCORDEMENT POUR APPARITION DE TENSION



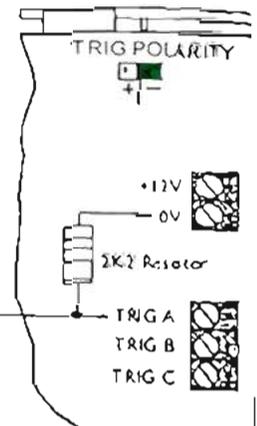
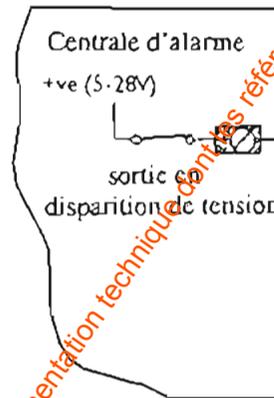
Position du strap  
'TRIG POLARITY'



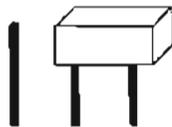
## RACCORDEMENT POUR DISPARITION DE TENSION



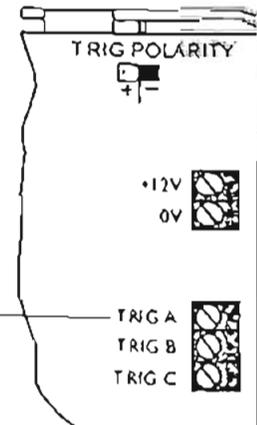
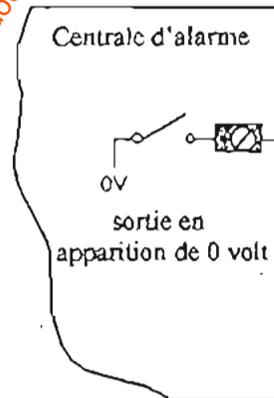
Position du strap  
'TRIG POLARITY'



## RACCORDEMENT POUR APPARITION DE 0 VOLT



Position du strap  
'TRIG POLARITY'



## RACCORDEMENT POUR DISPARITION DE 0 VOLT



Position du strap  
'TRIG POLARITY'

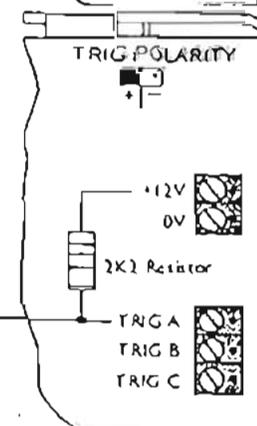
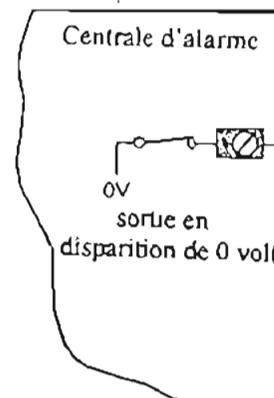


FIGURE 3  
RACCORDEMENT DES ENTREES DU SD1

## 7 RACCORDEMENT LIGNE TELEPHONIQUE

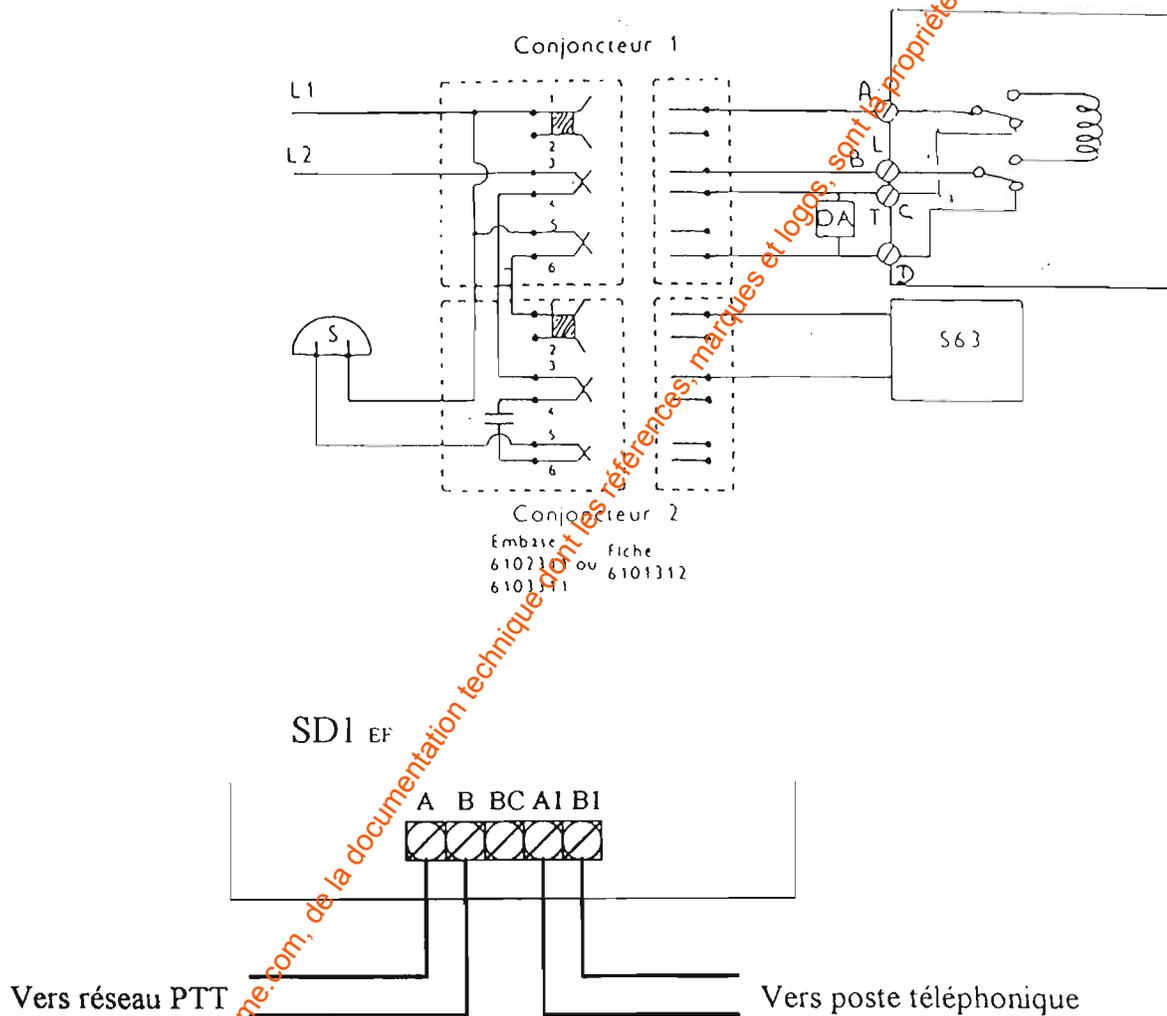


FIGURE 4  
RACCORDEMENT TELEPHONIQUE

## 8 MISE EN SERVICE ET ESSAIS

Refermer le SD1 en cliquant le capot sur la base en prenant soin de ne pas écraser les câbles. Mettre la centrale d'alarme sous tension (batterie et secteur) et fermer le capot.

Le SD1 'beep' toutes les 30 secondes et l'afficheur indique: 'RE-ENREGISTRER'.

Pour initialiser le SD1, appuyer pendant 6 secondes sur la touche  jusqu'à ce que l'afficheur indique: 'PRET'. Le SD1 est maintenant prêt à la programmation et aux essais.

Voir la notice d'utilisation pour plus de détails.

**9 ACQUITTEMENT**

Pendant la procédure d'acquit, le SD1 'cherche' une fréquence entre 600 et 1400 Hz. La fréquence adéquate est fournie par la touche [8] d'un téléphone multifréquence. Si une autre touche est pressée accidentellement, il se peut que l'acquit soit effectué.

Si le destinataire n'est pas en mesure de générer une telle fréquence, il doit être équipé d'un boîtier d'acquit agréé par les PTT permettant de créer cette fréquence. Ces boîtiers d'acquits doivent être agréés PTT et peuvent s'obtenir auprès des distributeurs de matériels électriques et téléphoniques.

Pour des raisons pratiques, il est tout de même préférable que l'acquit soit effectué d'un poste multifréquence.

**10 GUIDE DES INCIDENTS DE FONCTIONNEMENT****PROBLEME****LE SD1 NE TELEPHONE PAS**

Cause

Numéros mal programmés.

Remède

Vérifier que les numéros des destinataires sont correctement programmés.

Cause

Le SD1 n'est pas compatible avec la plupart des auto-commutateurs privés.

Remède

Attribuer une ligne téléphonique directe dédiée au transmetteur.

Cause

Mauvais branchement de ligne.

Remède

Vérifier les connexions (voir § 7).

**PROBLEME****LE DESTINATAIRE N'ARRIVE PAS A ACQUITTER LE SD1 EN PRESSANT LA TOUCHE [8] DE SON TELEPHONE**

Cause

Procédure d'acquittement incorrecte.

Remède

Informez correctement le destinataire de la procédure d'acquittement (voir notice utilisation).

Cause

Connexions incorrectes dans le conjoncteur.

Remède

Vérifier que les fils sont correctement raccordés (voir § 7).

Cause

Téléphone incompatible.

Remède

Appeler le destinataire et lui demander d'appuyer sur la touche [8] de son téléphone pendant 3 secondes. Vous devez entendre un son continu de 3 secondes. Si ce signal n'est pas audible, son téléphone n'est pas capable d'acquitter le SD1. (voir § 9).

**PROBLEME****ACQUIT IMPOSSIBLE DEPUIS UN TELEPHONE PORTABLE**

Cause

Réception faible ou téléphone incompatible.

Remède

Les téléphones portables fonctionnent correctement dans des zones où la réception est bonne.

**PROBLEME****LE SD1 NE REAGIT PAS AU DEMARRAGE DE LA CENTRALE**

Cause

Mauvaise sélection de polarité.

Remède

Vérifier si le cavalier est dans la bonne position (voir § 6).

Cause

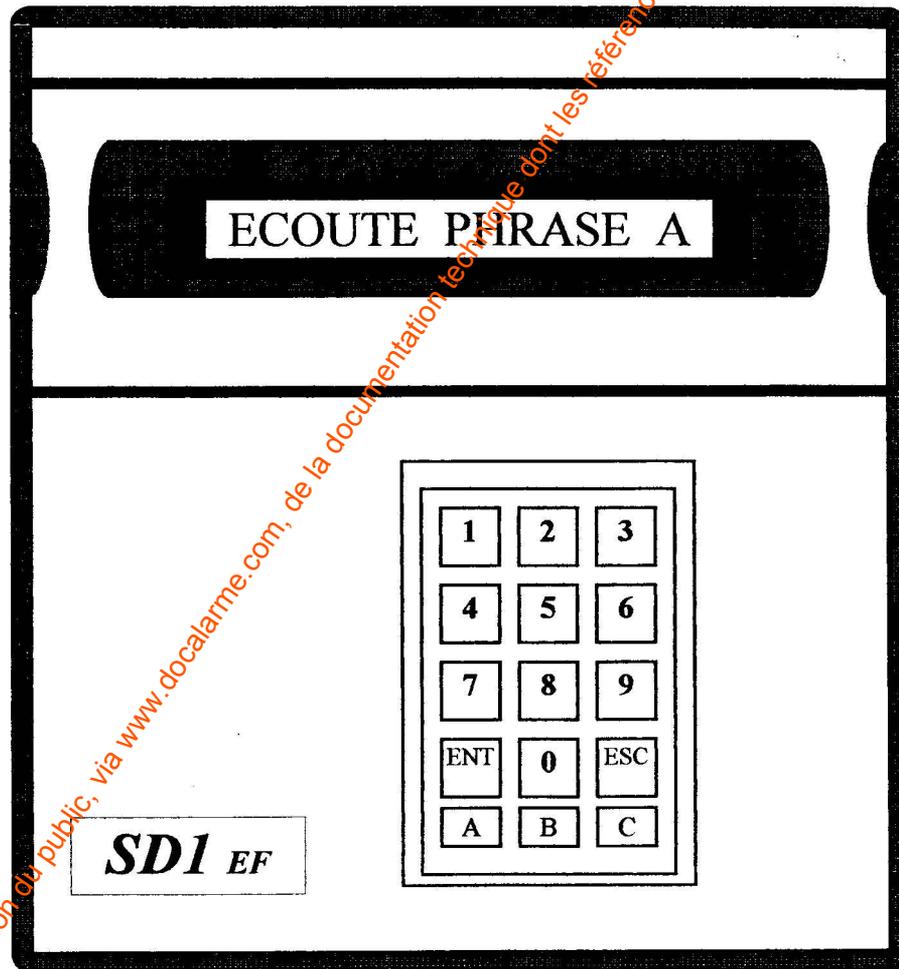
Tension d'entrée incorrecte.

Remède

Mesurer les tensions d'entrée et faire les raccordements selon les schémas page 6.

# SD1 EF

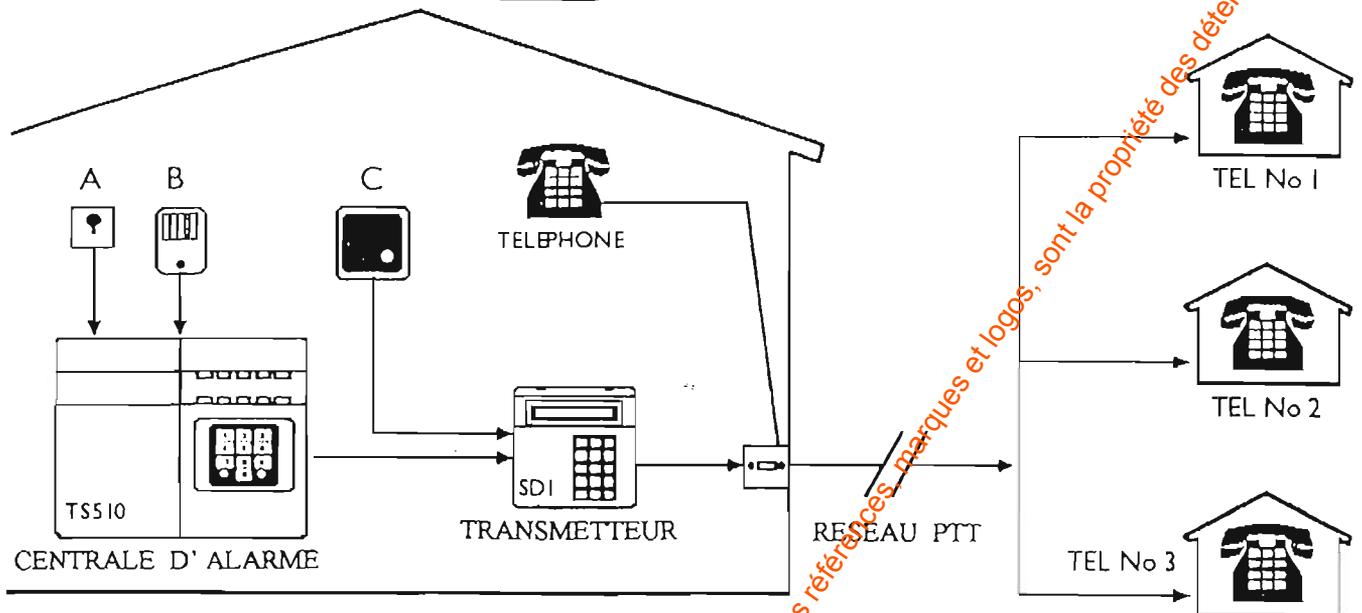
## TRANSMETTEUR VOCAL



## NOTICE D'UTILISATION

## SOMMAIRE

CHAPITRE	TITRE	PAGE
1	DESCRIPTION GENERALE . . . . .	2
2	INITIALISATION DU SD1 . . . . .	3
3	PROGRAMMATION DES NUMEROS DE TELEPHONE . . . . .	3
4	ENREGISTREMENT DES MESSAGES . . . . .	4
5	ECOUTE DES MESSAGES . . . . .	5
6	PROCEDURE D'ACQUITTEMENT . . . . .	5
7	ENVOI D'UN APPEL DE TEST . . . . .	5
8	CONTROLE DU TEST . . . . .	7
9	MODIFICATION DE L'ACQUITTEMENT . . . . .	8
10	VERIFIER LA DERNIERE TRANSMISSION . . . . .	9
11	INTERROMPRE UNE TRANSMISSION. . . . .	9
12	GUIDE DES INCIDENTS DE FONCTIONNEMENT . . . . .	10
13	RESUME DE PROGRAMMATION . . . . .	11

**I DESCRIPTION GENERALE****RACCORDEMENT:**

Le SD1 se raccorde entre une centrale d'alarme et la ligne téléphonique. Il se comporte comme un poste supplémentaire et ne modifie en rien le fonctionnement normal de l'installation. Cependant, si le SD1 est en marche, les messages seront audibles si le combiné est décroché. Le SD1 n'a pas besoin de batterie étant donné qu'il est alimenté par la centrale d'alarme, elle-même secourue par batterie.

Le SD1 possède trois entrées qui dans l'exemple ci-dessus sont: A - Agression, B - Intrusion, C - Incendie. Ces entrées correspondent aux messages A, B, et C que le SD1 peut mémoriser et transmettre. Si la centrale ne gère pas l'incendie, on peut raccorder directement sur le SD1 un détecteur de fumée, comme dans l'exemple. Le réglage des entrées peut être sélectionné en apparition/disparition de tension ou de 0 volts. L'autoprotection du SD1 peut être gérée par la centrale.

**NUMEROS DE TELEPHONE:** Le SD1 peut appeler trois numéros de téléphone différents pour transmettre ses messages. Chaque numéro peut comporter jusqu'à 16 chiffres, et se programme à l'aide du clavier et de l'afficheur du SD1. **REMARQUE:** Ne pas programmer de numéros d'urgence (police, pompiers..)

**MESSAGES:**

Le SD1 possède un micro et un haut-parleur incorporés de façon à ce que l'on puisse enregistrer et écouter les messages. Lors d'une transmission, le SD1 émet un message commun (0) et un des trois messages d'alarme (A, B ou C). Le message 0 comporte l'identité et l'adresse du site, et les messages A, B et C informent sur la nature de l'alarme (Aggression, Intrusion et Incendie dans l'exemple). Chaque message peut durer jusqu'à 8 secondes maximum. Lors d'un appel, le message total peut donc durer jusqu'à 16 secondes: (0 + A, B ou C).

**ACQUIT:**

A la réception d'un appel du SD1, le destinataire acquitte le transmetteur en pressant la touche [ 8 ] de son téléphone. Il faut bien sûr que le téléphone soit un poste multifréquence; si le poste est décimal (ancien modèle) l'acquit ne peut être effectué que par l'intermédiaire d'un boîtier d'acquit. Le SD1 peut se programmer pour s'arrêter dès le premier acquit ou après deux ou trois acquits.

Si le message n'est pas acquitté, le SD1 renouvelle quatre fois son appel après quoi il abandonne. Il essaie ensuite sur le second numéro de téléphone. Cette procédure est renouvelée trois fois pour les trois numéros de téléphone. Si aucun acquit n'est effectué, le SD1 abandonne complètement.

## 2 INITIALISATION DU SD1

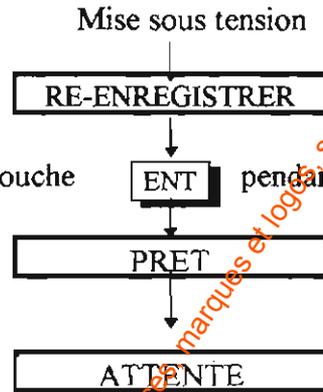
Dès la mise sous tension du SD1, l'afficheur indique 'RE-ENREGISTRER' et le transmetteur beep toutes les 30 secondes. Cela indique que la mémoire est vide (pas de numéros de téléphone ni de messages).

A la première mise sous tension, l'afficheur indique 'RE-ENREGISTRER'.

Appuyer sur la touche **ENT** pendant 6 secs.

A la fin de l'initialisation, l'afficheur indique 'PRET'.  
Le SD1 peut maintenant être programmé et testé.

Si aucune action n'est entreprise pendant 1 minute, le SD1 revient en position normale et l'afficheur indique 'ATTENTE'.



## 3 PROGRAMMATION DES NUMEROS DE TELEPHONE

Le SD1 peut stocker 3 numéros de téléphone de 16 chiffres chacun.

REMARQUE: il est souhaitable d'obtenir l'accord des destinataires avant d'enregistrer leurs numéros de téléphones. Les numéros d'appel des services d'urgences (police, pompiers, samu, ne doivent pas être enregistrés dans le SD1.

L'exemple suivant montre comment enregistrer le numéro de téléphone 1 tel que 72 48 25 13.

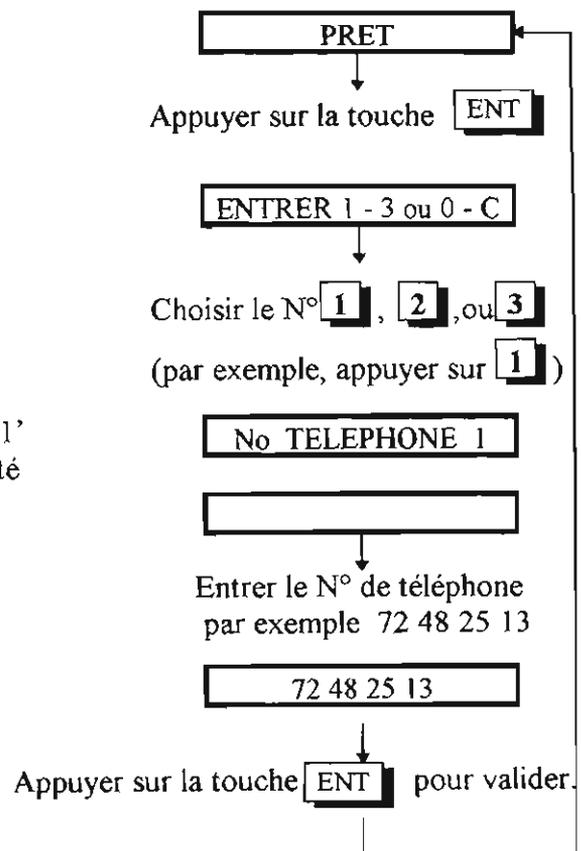
S'assurer que le SD1 a bien été initialisé et que l'afficheur indique 'PRET'.

Sélectionner le numéro de téléphone de 1 à 3, en pressant sur 1, 2 ou 3. Sélectionner le message 0 à C en pressant sur 0, A, B ou C (voir § 4).

L'afficheur indique alternativement 'N° TELEPHONE 1' et le N° de téléphone enregistré. (rien si le N° n'a pas été programmé).

Appuyer sur la touche **A** pour effacer l'afficheur si une erreur de saisie est faite.

Recommencer pour les N° de téléphone 2 et 3.



**PROGRAMMATION DES NUMEROS DE TELEPHONE** (suite)

Quand le SD1 compose un numéro de téléphone, il se commute automatiquement sur le bon format. En France, il y a deux formats:

Décimal \*c'est l'ancien format.  
Multifréquence \*c'est le nouveau format.

Un ou plusieurs numéros de téléphone peuvent être programmés pour 'forcer' le choix automatique du format et imposer au SD1 de composer le numéro dans le format désiré.

Avant d'entrer le numéro de téléphone selon la procédure, appuyer sur la touche **B** pour sélectionner 'Décimal' (P sur l'afficheur) ou sur la touche **C** pour sélectionner 'Multifréquence' (T, sur l'afficheur), puis taper le numéro de téléphone.

**4 ENREGISTREMENT DES MESSAGES**

Le SD1 peut enregistrer quatre phrases A, B, C et une phrase commune 0. Chaque phrase peut durer jusqu'à huit secondes et les quatre phrases sont utilisées pour former trois messages A, B et C.

Message A = phrase 0 + phrase A.  
Message B = phrase 0 + phrase B.  
Message C = phrase 0 + phrase C.

La phrase 0 est destinée à enregistrer le nom et l'adresse du site où se trouve le transmetteur, alors que les phrases A, B et C sont destinées à enregistrer la nature de l'alarme provoquant l'appel. Par exemple:

Phrase 0: « Ici Mr Laurent Outan, 18 rue du viaduc, Paris 14 ème »  
Phrase A: « Alarme incendie, Alarme incendie »  
Phrase B: « Alarme agression, Alarme agression »  
Phrase C: « Alarme intrusion, Alarme intrusion »

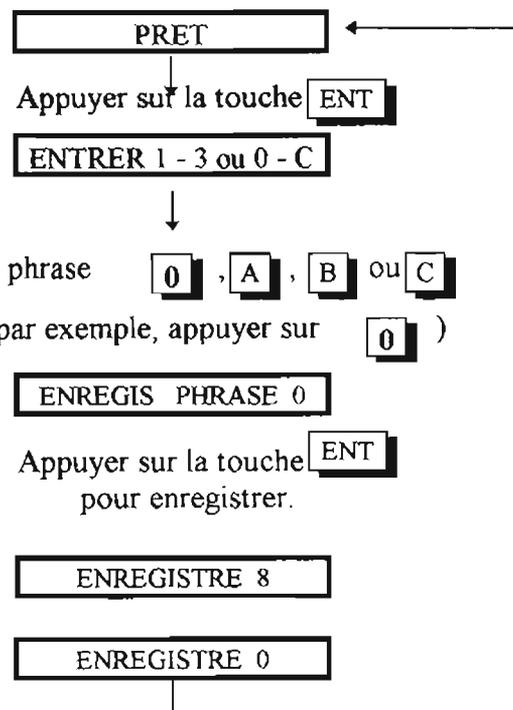
Avant d'enregistrer les phrases, il est préférable de les noter par écrit; cela évitera tout risque de bafouillage au moment crucial. L'exemple suivant indique comment enregistrer la phrase commune 0:

S'assurer que le SD1 a bien été initialisé et que l'afficheur indique 'PRET'.

Appuyer sur les touches **0**, **A**, **B** ou **C**, pour sélectionner la phrase 0, A, B ou C.

Placez vous à 15 ~ 20cm du SD1. Quand vous êtes prêt, appuyer sur la touche **ENT** pour débuter l'enregistrement. Parler clairement devant le SD1. L'afficheur indique en secondes le temps restant pour terminer votre phrase. Si votre phrase dure moins de huit secondes, appuyer sur la touche **ESC** pour abrégier l'enregistrement.

Recommencer pour les phrases A, B et C.



## 5 ECOUTE DES MESSAGES

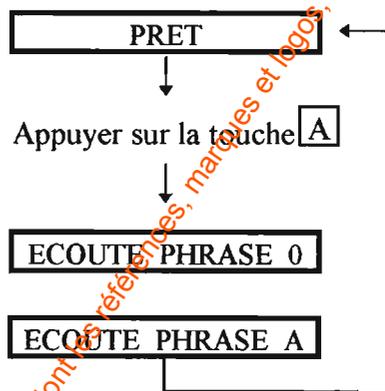
Après avoir enregistré les phrases, il est possible de vérifier les enregistrements effectués grâce au haut-parleur intégré dans le SD1.

L'exemple suivant montre comment écouter le message A (phrase 0 + phrase A):

S'assurer que le SD1 a bien été initialisé et que l'afficheur indique 'PRET'.

Après un court instant, l'afficheur indique :  
'ECOUTE PHRASE 0', puis  
'ECOUTE PHRASE A'.

Recommencer pour les messages B et C si nécessaire.



## 6 PROCEDURE D'ACQUITTEMENT

Lorsque le destinataire décroche, le message débute. A la fin de ce message, le SD1 émet un 'beep'. Dans les deux secondes qui suivent, le destinataire doit appuyer sur la touche [8] de son téléphone pour envoyer la fréquence attendue par le SD1. Dès réception de ce signal, le SD1 émet immédiatement un autre 'beep' qui doit être à nouveau acquitté de la même façon. Si tout c'est bien passé, le SD1 émet un son multifréquence facilement identifiable. Dans le cas contraire (mauvaise manipulation), le message est répété, suivi à nouveau du 'beep' pour inviter le destinataire à recommencer la procédure d'acquit.

### REMARQUES IMPORTANTES:

1 Le SD1 ne peut pas être acquitté à partir d'un poste 'décimal', ou si le poste émet des fréquences trop courtes. Faire des tests avec **tous** les destinataires en les appelant en direct et en leur demandant d'appuyer sur la touche [8] de leur poste de téléphone. Si une série de 'clic-clic-clic' est émise, ou si l'émission de la fréquence n'est pas continue pendant le maintien enfoncé de la touche [8], un boîtier d'acquit est nécessaire pour acquitté les messages du SD1.

2 Aucun dommage ne survient si le SD1 n'est pas acquitté. Le transmetteur répète quatre fois le message puis raccroche.

3 La procédure d'acquit est simple et rapide. Cependant, il est indispensable que les destinataires soient familiarisés avec; faire des essais en condition de test. La touche [8] doit être enfoncée dans les deux secondes suivant l'émission de chaque 'beep' et doit être maintenue enfoncée pendant ½ à 1 ½ secondes. Si le signal n'est pas perçu par le SD1, le message est à nouveau répété.

## 7 ENVOI D'UN APPEL DE TEST

Il est possible de tester chaque message sur chaque numéro de téléphone. Par exemple vous pouvez vérifier que le message A est bien émis sur le numéro de téléphone 1 ou que le message B est bien émis sur le téléphone 3, et ainsi de suite....

Avant d'envoyer un appel de test, il est indispensable que le destinataire soit bien familiarisé avec la procédure d'acquit, afin que le SD1 soit correctement acquitté. Si le SD1 n'est pas correctement acquitté quand l'appel est dû à un déclenchement du système d'alarme, il appellera le numéro de téléphone suivant (s'il y en a un de programmé) ou rappellera le premier numéro deux fois maximum.

L'exemple suivant montre comment envoyer le 'message A' sur le numéro de téléphone 1 :

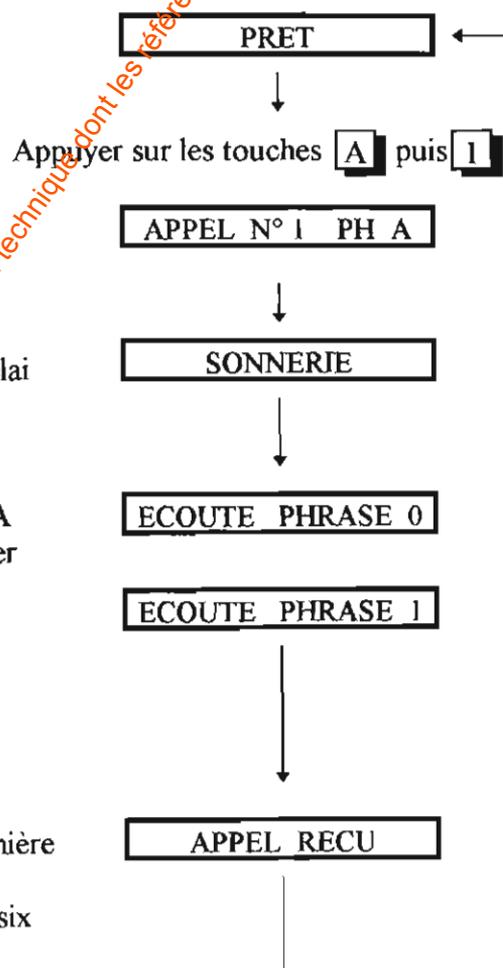
S'assurer que le SD1 a bien été initialisé et que l'afficheur indique 'PRET'.

Composition du numéro de téléphone 1 .

Le transmetteur attend que le téléphone du destinataire sonne. Dès la détection de la sonnerie, l'afficheur indique 'SONNERIE'. Si la sonnerie n'est pas détectée dans un délai de cinq secondes, le SD1 récite le message .

Le SD1 récite la phrase 0 (nom et adresse) puis la phrase A (par exemple, Incendie etc...). Le destinataire doit appliquer la procédure d'acquiescement .

Si l'appel est correctement acquitté, l'afficheur indique 'APPEL RECU'. Si le destinataire ne parvient pas à acquiescer l'appel du premier coup, le SD1 répète quatre fois son message, donnant au destinataire quatre nouvelles occasions de pouvoir acquiescer. Cependant, si après la dernière tentative il échoue encore, l'afficheur indique 'PAS DE REPONSE'. Le SD1 se met au repos pendant six secondes puis refait le numéro deux fois maximum.



Recommencer avec d'autres combinaisons si nécessaire.

Les tests d'appel peuvent être interrompus à tout moment en appuyant sur la touche **ESC** .

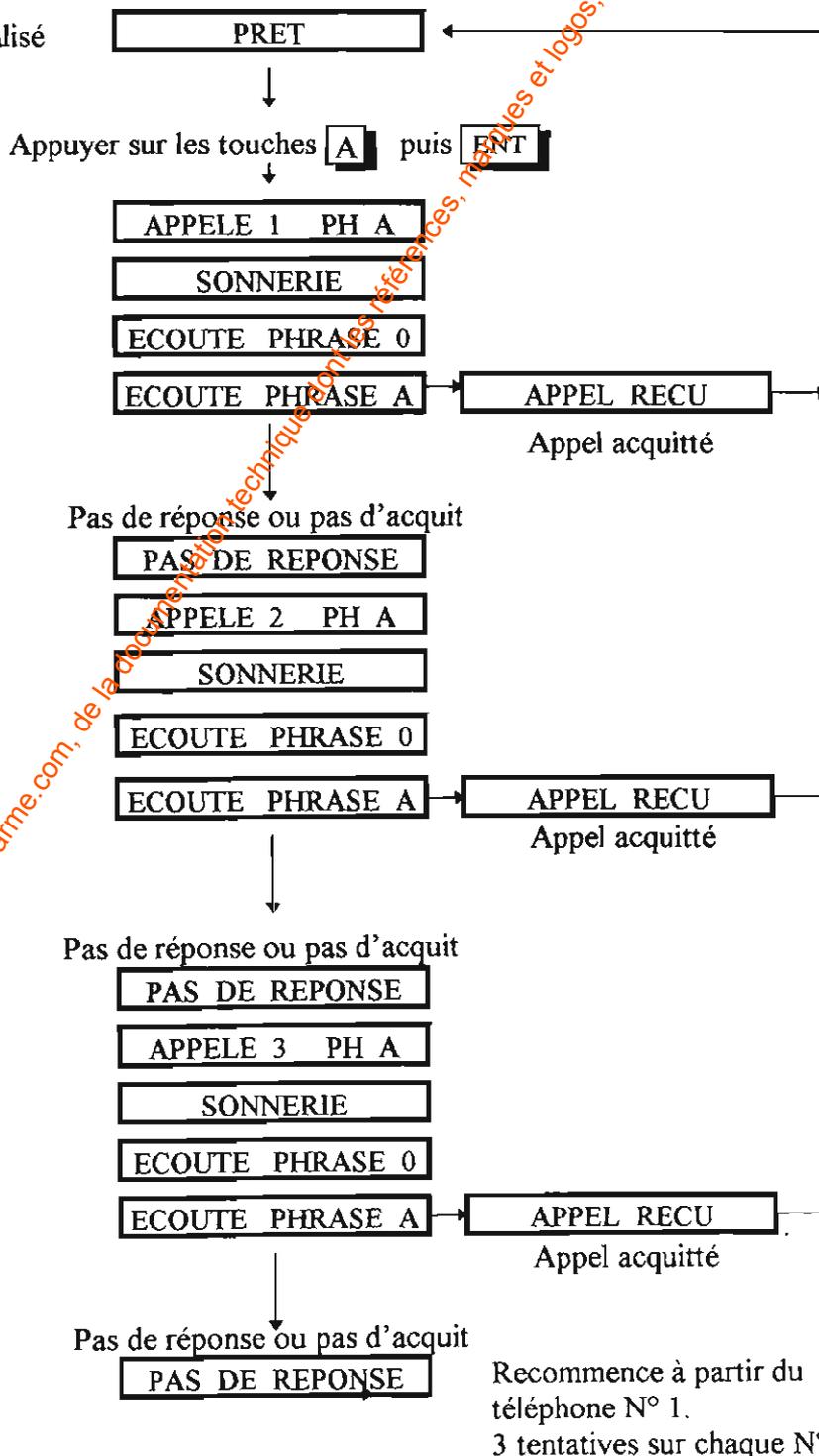
## 8 CONTROLE DU TEST

Quand une des entrées A, B ou C du SD1 est excitée, l'afficheur indique 'ATTENTE' pendant la procédure. Le contrôle du test permet de simuler l'excitation d'une des trois entrées A, B ou C, et d'indiquer sur l'afficheur le déroulement des opérations.

L'exemple suivant montre comment simuler l'excitation de l'entrée A. L'option d'acquiescement est choisie à 'ACQUIT PAR 1' (voir page 8).

Les tests d'appel peuvent être interrompus à tout moment en appuyant sur la touche **ESC**.

S'assurer que le SD1 a bien été initialisé et que l'afficheur indique 'PRET'.



Composition du N° de téléphone 1

Téléphone en train de sonner

Message A en cours

Composition du N° de téléphone 2

Téléphone en train de sonner

Message A en cours

Composition du N° de téléphone 3

Téléphone en train de sonner

Message A en cours

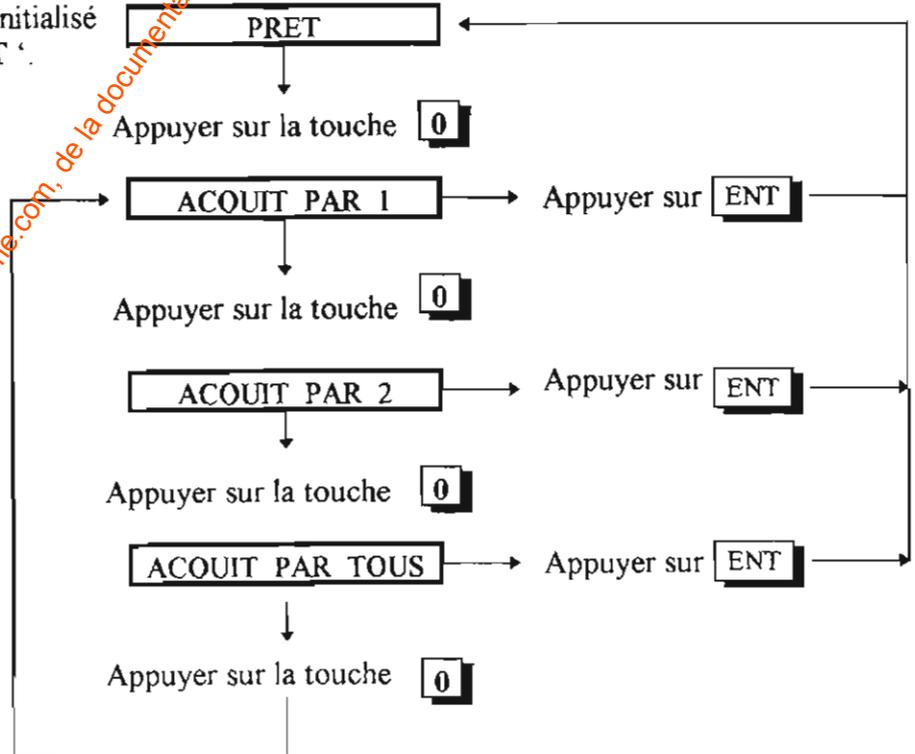
## 9 MODIFICATION DE L'ACQUITTEMENT

Le SD1 offre plusieurs types d'acquittement:

- ACQUIT PAR 1:** Le SD1 est acquitté et revient au repos quand le message est acquitté par un des trois destinataires.
- ACQUIT PAR 2:** Le SD1 est acquitté et revient au repos quand le message est acquitté par deux des destinataires.
- ACQUIT PAR TOUS :** Le SD1 est acquitté et revient au repos quand le message est acquitté par les trois destinataires.

*Par défaut, l'acquit est en choix 'ACQUIT PAR 1'. Ce choix est modifiable comme suit:*

S'assurer que le SD1 a bien été initialisé et que l'afficheur indique ' PRET '.



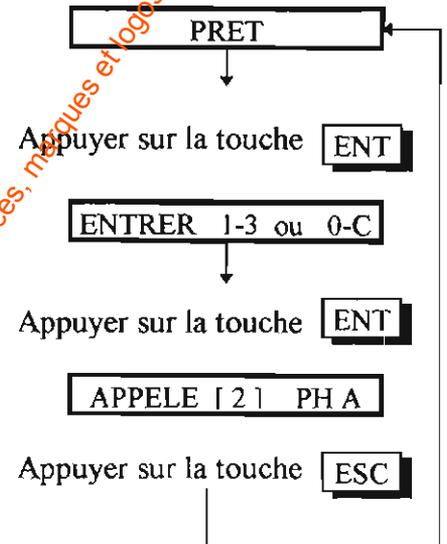
## 10 VERIFIER LA DERNIERE TRANSMISSION

Lorsqu'un appel a été correctement acquitté, le SD1 enregistre l'évènement comme 'dernière transmission'.

Cette information peut être visualisée de la manière suivante:

S'assurer que le SD1 a bien été initialisé et que l'afficheur indique 'PRET'.

L'afficheur indique la 'dernière transmission', par exemple 'APPELE [-2-] PH A' (Alarme sur entrée A acquittée par le destinataire N°2). Si l'afficheur indique [ - - - ] c'est qu'aucun appel n'a été acquitté



Appuyer sur la touche **ESC** pour retourner à 'PRET'.

## 11 INTERROMPRE UNE TRANSMISSION

Par inadvertance, vous pouvez déclencher votre système d'alarme et provoquer ainsi un appel du SD1. Quand cela se produit, il n'est pas possible d'arrêter la procédure d'appel en appuyant sur la touche **ESC** ni sur n'importe quelle autre touche. Le clavier du SD1 est inopérant jusqu'à ce que l'appel soit correctement acquitté ou que le transmetteur revienne en position normale après tous les essais infructueux.

Cependant, si un poste téléphonique est raccordé en parallèle, vous pouvez tenter d'interrompre l'alarme (ou prévenir le destinataire):

- 1 Si un téléphone est branché sur la même ligne que le SD1 (en parallèle), décrocher le combiné et avertir le destinataire (en parlant après le top du SD1) qu'il s'agit d'une erreur de manipulation.
- 2 Si un téléphone est branché sur la même ligne que le SD1 (en parallèle), vous pouvez utiliser votre téléphone pour acquitter vous-même le SD1 (votre téléphone doit être multifréquence).

**12 GUIDE DES INCIDENTS DE FONCTIONNEMENT**

- Problème** *Le SD1 ne téléphone pas aux numéros programmés.*  
**Cause** Numéros mal composés.  
**Remède** Vérifier que les numéros devant être composés sont correctement introduits dans le SD1.
- Problème** *Lors d'un appel de test, l'afficheur indique 'PAS DE REPONSE'*  
**Cause** Le ou les destinataires ne décrochent pas ou n'acquittent pas le transmetteur.  
**Remède** Téléphoner aux destinataires et s'assurer qu'ils appliquent correctement la procédure d'acquit
- Problème** *Lors d'un appel de test, l'afficheur indique 'OCCUPE'*  
**Cause** La ligne du destinataire est occupée.  
**Remède** Attendre que la ligne soit libre et recommencer la séquence.
- Problème** *Lors d'un appel de test, l'afficheur indique 'PAS DE LIAISON'*  
**Cause** Le SD1 a appelé un numéro et a détecté autre chose qu'une tonalité 'sonnerie' ou 'occupé'  
**Remède** Vérifier que le numéro aboutit sur un téléphone normal ou ré-essayer.
- Problème** *Le SD1 est activé par la centrale d'alarme mais l'afficheur indique 'ATTENTE'*.  
**Cause** C'est l'affichage normal.  
**Remède** Si vous souhaitez suivre le déroulement des opérations après une activation d'une des entrées, utiliser l'option 'contrôle de test' (voir § 8).
- Problème** *Quand le SD1 appelle le destinataire, celui-ci n'arrive pas à acquitter en appuyant sur la touche [8].*  
**Cause** Procédure d'acquitterment incorrecte.  
**Remède** Vérifier que le destinataire effectue correctement la procédure d'acquitterment.  
**Cause** Téléphone incompatible.  
**Remède** Appeler le destinataire et le faire appuyer sur la touche [8] de son téléphone pendant trois secondes. Si vous entendez autre chose qu'une tonalité de trois secondes, son téléphone n'est pas capable d'acquitter le SD1.  
 Le seul remède est d'utiliser un boîtier d'acquit pour simuler le fonctionnement d'un poste récent, ou de changer de téléphone !!
- Problème** *Le destinataire a bien acquitté l'appel mais le SD1 continue d'appeler le second et le troisième numéro.*  
**Cause** L'option d'acquitterment est sur 'ACQUIT PAR 2' ou 'ACQUIT PAR TOUS'.  
**Remède** Vérifier que l'option d'acquitterment correspond à ce que vous souhaitez. (voir § 9).
- Problème** *Le SD1 'beep' toutes les 30 secondes et l'afficheur indique: 'RE-ENREGISTRER'*  
**Cause** L'alimentation du SD1 a été interrompue.  
**Remède** Reprogrammer tous les numéros de téléphone et tous les messages. Contacter l'installateur, le système d'alarme fournissant l'alimentation du SD1 est peut-être en panne.

## 14 ORGANIGRAMME GENERAL

